

# DOHODA

## o poskytnutí dotácie z rozpočtu mestskej časti Bratislava-Rača č. 78/2019

uzavretá v zmysle ustanovenia § 7 ods. 4 zákona č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a všeobecne záväzného nariadenia mestskej časti Bratislava-Rača č. 3/2016 o podmienkach poskytovania dotácií právnickým osobám a fyzickým osobám - podnikateľom v znení všeobecne záväzného nariadenia mestskej časti Bratislava-Rača č. 7/2017 a všeobecne záväzného nariadenia mestskej časti Bratislava-Rača č. 5/2018 (ďalej len „VZN“) medzi účastníkmi dohody:

**Názov:** Mestská časť Bratislava-Rača  
**Sídlo:** Kubačova 21, 831 06 Bratislava  
**Štatutárny zástupca:** Mgr. Michal Drtován, starosta  
**IČO:** 00304557  
**Bankové spojenie:** Všeobecná úverová banka, a.s.  
**IBAN:** SK75 0200 0000 0000 0042 1032  
(ďalej len „poskytovateľ“)

a

**Názov:** ŠK pre Radosť  
**Sídlo:** Vážska 305/41, 911 05 Trenčín  
**Štatutárny zástupca:** Anna Prieložná, predseda  
**IČO:** 42200911  
**Bankové spojenie:**  
**IBAN:**  
(ďalej len „príjemca“)  
(ďalej spolu aj ako „účastníci dohody“)

### Článok I

#### Predmet dohody

1. Predmetom tejto dohody je poskytnutie dotácie z rozpočtu mestskej časti Bratislava-Rača (ďalej len „rozpočet mestskej časti“) na úhradu časti nákladov na projekt:  
**„Salomon Rača – Kamzík 2019“ – materiálovo – technické zabezpečenie podujatia, náklady na propagáciu, časomiera a čísla, občerstvenie, fotograf, prenájom, zdravotná služba, ozvučenie a moderátor, ceny pre víťazov**  
(ďalej len „projekt“), ako transfer peňažných prostriedkov príjemcovi, v súlade so schváleným rozpočtom mestskej časti Bratislava-Rača (ďalej len „mestská časť“) na rok 2019 a s VZN.
2. Dotácia z rozpočtu mestskej časti podľa § 7 ods. 4 zákona č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov bola schválená uznesením Miestnej rady Miestneho zastupiteľstva mestskej časti Bratislava-Rača č. UZN 06/19/03/19/R zo dňa 19.03.2019.

### Článok II

#### Účel a výška poskytnutej dotácie

1. Na účel financovania projektu sa poskytovateľ zaväzuje v roku 2019 poskytnúť príjemcovi dotáciu vo výške **300,00** Eur (slovom tristo Eur).
2. Príjemca sa zaväzuje použiť poskytnutú dotáciu len na účel financovania projektu, a to za podmienok dohodnutých v tejto dohode a za podmienok určených VZN, o ktorých príjemca týmto vyhlasuje, že ich zobral do úvahy a bez výhrad ich akceptuje.
3. Príjemca prijíma dotáciu a zaväzuje sa uskutočniť projekt, pričom preberá plnú zodpovednosť za jeho realizáciu. Hmotnú zodpovednosť za poskytnutú dotáciu preberá príjemca dňom jej pripísania na účet príjemcu uvedený v záhlaví tejto dohody.

### Článok III

#### Práva a povinnosti účastníkov dohody

1. Príjemca je povinný:
  - a) použiť poskytnutú dotáciu výhradne na účel financovania projektu,

- b) viesť poskytnutú dotáciu na svojom bankovom účte a viesť príslušné účtovníctvo v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi,
- c) bezodkladne, avšak ešte pred uplynutím termínu určeného na použitie poskytnutej dotácie, v prípade zmien podmienok na strane príjemcu týkajúcich sa účelového použitia dotácie a/alebo termínu realizácie projektu, písomne požiadať mestskú časť o zmenu účelu použitia dotácie a/alebo termínu realizácie projektu
- d) bezodkladne písomne informovať poskytovateľa o zmenách na strane príjemcu, najmä o zmene kontaktných údajov, štatutárneho orgánu, bankového spojenia,
- e) vyúčtovať poskytnutú dotáciu do 30 dní po ukončení realizácie projektu, v prípade ukončenia projektu v priebehu mesiaca december do 31.12. príslušného kalendárneho roka a v prípade ukončenia realizácie projektu pred poskytnutím dotácie do 30 dní od poskytnutia dotácie, a to predložením vyúčtovania dotácie podľa vzoru uvedeného v prílohe č. 3 VZN; povinnou prílohou vyúčtovania dotácie je:
  - I. správa o realizácii projektu podľa vzoru uvedeného v prílohe č. 4 VZN, ktorá musí obsahovať výklad, opis, vymenovanie činností príjemcu dotácie, ktoré boli vykonané za účelom uskutočnenia cieľa projektu, na ktorý bola dotácia poskytnutá,
  - II. kópie dokladov o použití finančných prostriedkov dokumentujúce čerpanie finančnej dotácie od mestskej časti, najmä účtenky, faktúry, bankové výpisy,
  - III. dokumentácia o realizácii predmetu dotácie, najmä fotografie, propagačné materiály - programy, pozvánky, výstrižky z tlače.

Ak posledný deň lehoty na doručenie vyúčtovania pripadne na sobotu alebo deň pracovného pokoja, je posledným dňom lehoty najbližší pracovný deň. Lehota podľa tohto ustanovenia je zachovaná, ak sa posledný deň lehoty vyúčtovanie osobne doručí do podateľne miestneho úradu mestskej časti alebo sa vyúčtovanie odovzdá na poštovú prepravu.

2. Príjemca dotácie je povinný nevyčerpané finančné prostriedky z poskytnutej dotácie vrátiť mestskej časti do 30 dní po doručení vyúčtovania mestskej časti. V prípade nedoručenia vyúčtovania alebo doručenia vyúčtovania v posledných 30 dňoch príslušného kalendárneho roka, v ktorom bola dotácia poskytnutá, je príjemca dotácie povinný nevyčerpané finančné prostriedky z poskytnutej dotácie vrátiť mestskej časti najneskôr do 31.12. príslušného kalendárneho roka, v ktorom bola dotácia poskytnutá; v tomto termíne musia byť finančné prostriedky pripísané na účet mestskej časti.
3. Príjemca dotácie, ktorý použil dotáciu alebo jej časť na iný účel ako bola poskytnutá, je povinný mestskej časti dotáciu vrátiť bezodkladne, najneskôr však do 7 dní po doručení vyúčtovania mestskej časti. V prípade nedoručenia vyúčtovania alebo doručenia vyúčtovania v posledných 30 dňoch príslušného kalendárneho roka, v ktorom bola dotácia poskytnutá, je príjemca dotácie povinný finančné prostriedky z poskytnutej dotácie vrátiť mestskej časti najneskôr do 31.12. príslušného kalendárneho roka, v ktorom bola dotácia poskytnutá; v tomto termíne musia byť finančné prostriedky pripísané na účet mestskej časti.
4. Príjemca dotácie, ktorý nepredložil vyúčtovanie dotácie v termíne a v rozsahu uvedenom v odseku 1 tohto článku, je povinný mestskej časti dotáciu vrátiť bezodkladne, najneskôr však do 7 dní od uplynutia lehoty podľa odseku 1 tohto článku. V prípade plynutia lehoty podľa odseku 1 tohto článku v posledných 30 dňoch príslušného kalendárneho roka, v ktorom bola dotácia poskytnutá, je príjemca dotácie povinný finančné prostriedky z poskytnutej dotácie vrátiť mestskej časti najneskôr do 31.12. príslušného kalendárneho roka, v ktorom bola dotácia poskytnutá; v tomto termíne musia byť finančné prostriedky pripísané na účet mestskej časti.
5. Príjemca sa zaväzuje, že pri nakladaní s poskytnutou dotáciou, ktorá predstavuje verejné prostriedky, bude postupovať podľa ustanovení zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy v znení neskorších predpisov a zákona č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
6. Príjemca sa zaväzuje, že poskytnutú dotáciu nepoužije na:
  - a) úhradu záväzkov z predchádzajúcich rozpočtových rokov,
  - b) refundáciu výdavkov uhradených v predchádzajúcich rozpočtových rokoch,
  - c) splácanie úverov a úrokov z poskytnutých úverov,
  - d) úhradu miezd, plátov, služobných príjmov a ich náhrad a ostatných osobných vyrovnaní u žiadateľa,
  - e) úhradu stravného a cestovných náhrad u žiadateľa v zmysle osobitného zákona, )
  - f) nákup alkoholických a tabakových výrobkov,
  - g) úhradu dane z pridanej hodnoty z tovarov a služieb v prípade, že žiadateľ je platiteľom dane z pridanej hodnoty podľa príslušných právnych predpisov,
  - h) nákup pohonných látok nesúvisiacich priamo s obstaraním tovarov a služieb, ktoré sú predmetom žiadosti o dotáciu,
  - i) úhradu nájomného vrátane úhrad za energie súvisiacich s nájomným, ktoré nesúvisí s účelom poskytovania dotácií podľa tohto nariadenia.
7. Príjemca sa zaväzuje na požiadanie poskytovateľa (minimálne 1 krát v roku) poskytnúť bezplatnú personálnu pomoc a súčinnosť, zapožičanie športoviska, resp. športového náradia, pri kultúrnych a športových akciách organizovaných poskytovateľom pre verejnosť.
8. Poskytovateľ sa zaväzuje poskytnúť príjemcovi na financovanie projektu dotáciu na bankový účet príjemcu uvedený v záhlaví tejto dohody, a to najneskôr do 10 dní odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto dohody.

#### **Článok IV Propagácia**

1. Prijemca sa zaväzuje vykonať vhodnú propagáciu poskytovateľa, že sa projekt realizuje s jeho finančnou podporou, najmä informovaním verejnosti na plagátoch, pozvánkach, dielach, obrazom alebo zvukovým zázname.
2. Prijemca sa zároveň zaväzuje povinnosť uvedenú v bode 1 tohto článku zdokumentovať a doložiť pri vyúčtovaní dotácie v zmysle článku III bodu 1 písm. e) tejto dohody.

#### **Článok V Doba platnosti dohody a doba využitia dotácie**

1. Dohoda sa uzatvára na dobu určitú do 31.12.2019.
2. Poskytnutú dotáciu je možné použiť iba v dobe platnosti dohody.

#### **Článok VI Ukončenie dohody**

Pred uplynutím dohodnutej doby platnosti dohody možno dohodu ukončiť

- a) na základe písomnej dohody účastníkov dohody,
- b) okamžitým písomným odstúpením poskytovateľa od dohody doručeným príjemcovi v prípade zistenia poskytovateľa, že príjemca dotácie,
  - I. použil dotáciu alebo jej časť na iný účel ako bola poskytnutá,
  - II. nevykonal vyúčtovanie dotácie v zmysle článku III bod 1 písm. e) tejto dohody,
  - III. nevrátil nevyčerpané finančné prostriedky na bankový účet poskytovateľa uvedený v záhlaví tejto dohody,
  - IV. porušil ďalšie pravidlá a podmienky, za ktorých bola dotácia poskytnutá, uvedené vo VZN, v uznesení Miestnej rady Miestneho zastupiteľstva mestskej časti Bratislava-Rača č. UZN 06/19/03/19/R zo dňa 19.03.2019 alebo v tejto dohode;

účinky odstúpenia nastanú dňom, keď prejav vôle poskytovateľa o odstúpení bude doručený príjemcovi.

#### **Článok VII Kontrola poskytnutia dotácie**

1. Prijemca vyhlasuje, že je oboznámený s tým, že poskytovateľ vykonáva finančnú kontrolu hospodárenia s poskytnutou dotáciou a kontrolu dodržiavania podmienok tejto dohody a týmto sa zaväzuje vytvoriť kontrolnému orgánu podmienky na výkon finančnej kontroly.
2. Poskytovateľ je oprávnený vo všetkých etapách realizácie projektu, ako i po skončení projektu po formálnej i vecnej stránke kontrolovať účelnosť a efektívnosť použitia poskytnutej dotácie.

#### **Článok VIII Sankcie**

1. Nesplnenie podmienok, za ktorých bola dotácia poskytnutá, sa považuje za porušenie finančnej disciplíny podľa § 31 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
2. Za porušenie finančnej disciplíny sa považuje najmä:
  - a) nedoručené, oneskorené alebo neúplné predloženie vyúčtovania finančných prostriedkov z dotácie (§ 6 ods. 1 VZN),
  - b) zadržanie finančných prostriedkov z dotácie po lehote ich plánovaného použitia,
  - c) neodvedenie nevyčerpaných finančných prostriedkov z dotácie v určenej lehote a rozsahu,
  - d) použitie finančných prostriedkov z dotácie v rozpore s určeným účelom.
3. Prijemca, ktorý porušil finančnú disciplínu
  - a) stráca nárok na poskytnutie dotácie na nasledujúci kalendárny rok,
  - b) je povinný poskytovateľovi poskytnutú dotáciu alebo jej časť vrátiť na účet uvedený v záhlaví tejto dohody, a to vo výške porušenia finančnej disciplíny,
  - c) je povinný poskytovateľovi uhradiť uložené sankcie za porušenie finančnej disciplíny podľa § 31 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
4. Sankcie sa považujú za uhradené dňom ich pripísania na účet poskytovateľa.

## **Článok IX Vyhlásenie príjemcu**

Príjemca vyhlasuje, že v zmysle § 7 ods. 7 zákona č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, nemá právoplatne uložený trest zákazu prijímať dotácie alebo subvencie alebo trest zákazu prijímať pomoc a podporu poskytovanú z fondov Európskej únie. V prípade, že sa vyhlásenie príjemcu podľa predchádzajúcej vety ukáže ako nepravdivé, poskytovateľ od tejto dohody odstúpi a príjemca je povinný vrátiť dotáciu v plnej výške, a to aj vtedy ak už bola použitá, čo i len čiastočne.

## **Článok X Doručovanie**

1. Účastníci dohody sa dohodli, že písomnosti podľa tejto dohody alebo v jej súvislosti sa budú doručovať na adresy účastníkov dohody uvedené v záhlaví tejto dohody.
2. V prípade písomností doručovaných prostredníctvom pošty na adresu uvedenú v záhlaví tejto dohody sa doporučené listové zásielky, alebo zásielky s doručenkou považujú za doručené druhému účastníkovi dohody (ďalej len „adresát“) aj keď:
  - a) adresát odoprel prijatie zásielky; zásielka sa považuje za doručení dňom odmietnutia prijatia zásielky,
  - b) zásielka bola na pošte uložená a adresát ju neprevzal do troch dní od uloženia; posledný deň tejto lehoty sa považuje za deň doručenia, aj keď sa adresát o uložení nedozvedel,
  - c) bola zásielka vrátená odosielateľovi ako nedoručiteľná - najmä preto, že nebolo možné adresáta na adrese uvedenej v záhlaví tejto dohody zastihnúť, pričom iná adresa adresáta nie je odosielateľovi známa - v tomto prípade sa písomnosť považuje po troch dňoch od vrátenia nedoručenej zásielky za doručení, a to aj vtedy, ak sa adresát o tom nedozvie.

## **Článok XI Spoločné a záverečné ustanovenia**

1. Táto dohoda nadobúda platnosť dňom jej podpisu obidvoma účastníkmi dohody a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia na webovom sídle poskytovateľa podľa § 47a zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.
2. Dohodu je možné meniť a dopĺňať po dohode účastníkov dohody, a to len vo forme písomných a riadne očíslovaných dodatkov, podpísaných oboma účastníkmi dohody.
3. Práva a povinnosti účastníkov dohody, ktoré nie sú upravené v tejto dohode, sa riadia ustanoveniami zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov, zákona č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, ustanoveniami ostatných všeobecne záväzných právnych predpisov platných a účinných na území Slovenskej republiky a VZN.
4. Táto dohoda je vyhotovená v troch (3) rovnopisoch s platnosťou originálu, z ktorých poskytovateľ dostane dve (2) vyhotovenia a príjemca jedno (1) vyhotovenie.
5. Účastníci dohody vyhlasujú, že túto dohodu uzavreli slobodne a vážne, nie v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok, prečítali ju, porozumeli jej a nemajú proti jej forme a obsahu žiadne námietky, čo potvrdzujú vlastnoručnými podpismi.

V Bratislave, dňa 10.04.2019

V Bratislave, dňa 09.05.2019

Za poskytovateľa:

Za príjemcu:

---

Mgr. Michal Drotován  
starosta

---

Anna Prieložná  
predseda